

万大姐姐有办法

ANNA IS AS HUNGRY
AS A HORSE

安娜太饿了

WANDAMUTO



图/文 万昱汐

【德】昆特·国斯浩里兹

CHINA INTERCONTINENTAL PRESS

万大姐姐有办法

ANNA IS AS HUNGRY
AS A HORSE

安娜太饿了

图/文 万昱汐【德】昆特·国斯浩里兹



CHINA INTERCONTINENTAL PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

安娜太饿了: 汉英双语 / 万昱汐, (德) 昆特·国斯浩里兹 (Gunter Grossholz) 绘著.

-- 北京: 五洲传播出版社, 2016.12

(万大与安娜系列绘本: 万大姐姐有办法)

ISBN 978-7-5085-3584-5

I. ①安… II. ①万… ②昆… III. ①儿童故事-图画故事-中国-当代

②儿童故事-图画故事-德国-现代 IV. ①I287.8 ②I516.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 300384 号

出 版 人: 荆孝敏

绘 著: 万昱汐 (Yuxi Wan) 【德】昆特·国斯浩里兹 (Gunter Grossholz)

英文翻译: 【英】佩蒂·克茨勒 (Paddy Közle)

责任编辑: 王 莉

设计制作: 李玲玲

安娜太饿了

出版发行: 五洲传播出版社

地 址: 北京市海淀区北三环中路 31 号凯奇大厦 B 座 7 层

邮政编码: 100088

电 话: 010-82005927 010-82007837

网 址: <http://www.cicc.org.cn>, <http://www.thatsbooks.com>

制版单位: 北京白银时代文化发展有限公司

印 刷: 北京久佳印刷有限责任公司

开 本: 889mm×1194mm 1/16

印 张: 3.5

版 次: 2017 年 4 月第 1 版 2017 年 4 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5085-3584-5

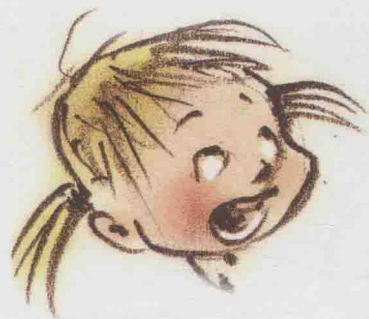
定 价: 35.00 元



WANDA
MITO

How much is enough?

有多少算足夠？



“Wanda, I’m starving! Can I go to the kitchen and make myself a hamburger?”

“万大，我马上就饿死了！我可以去厨房自己做一个汉堡吗？”





“Anna, that’s a very big hamburger!”

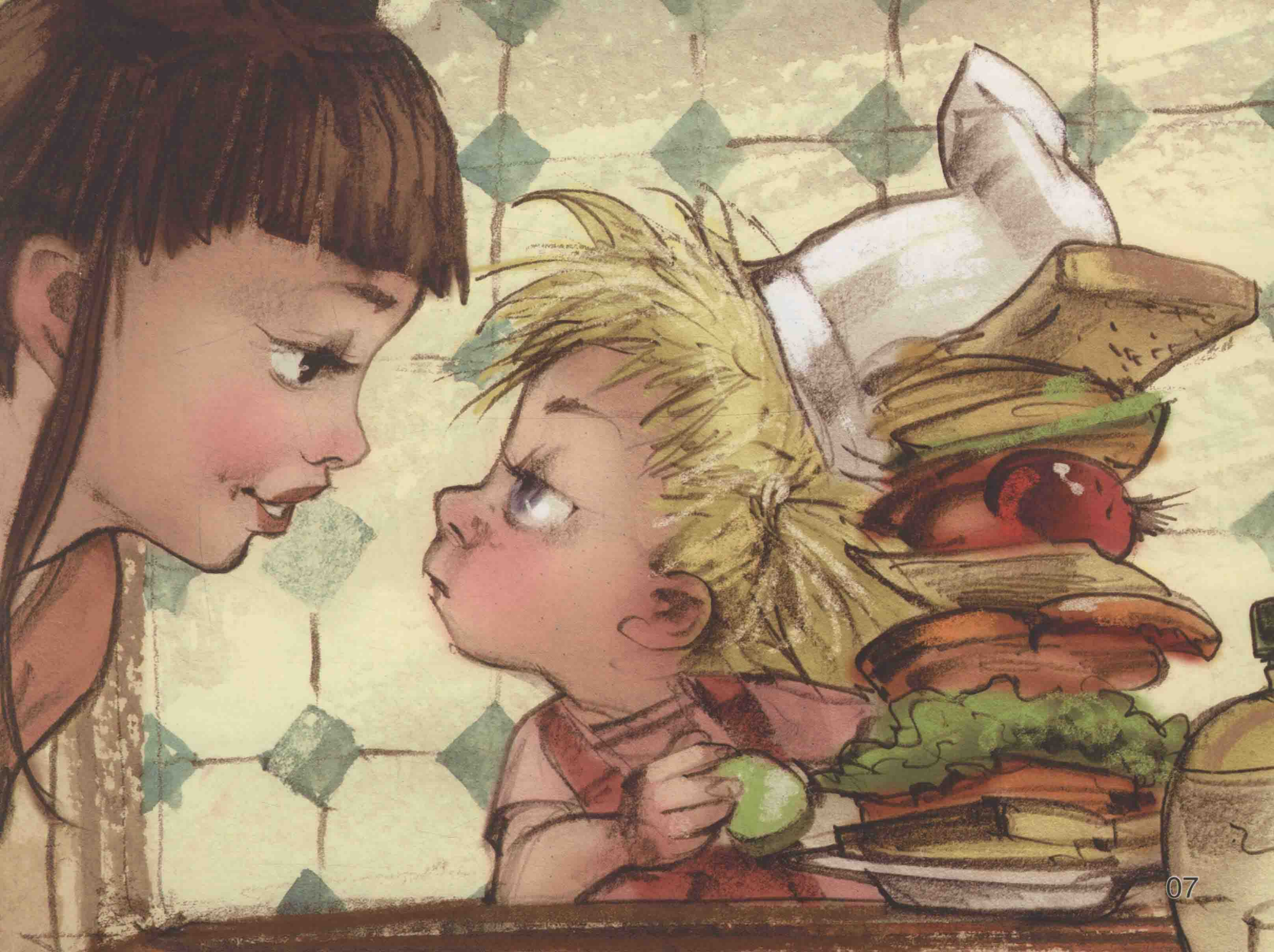
“安娜, 你的汉堡好像有点大啊!”

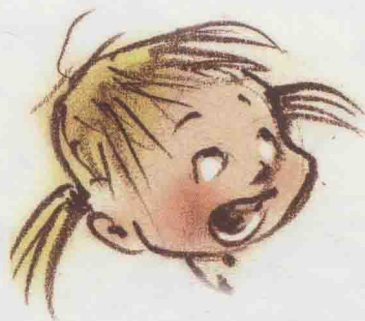




“It’s so jam-packed, how can you bite into it?”

“这么厚，你怎么咬呢？”





“It’s not too big at all. Now you know how hungry I am.”

“一点也不大。现在你知道我有多饿了吧。”





“Okay. But you’d better not eat it all, just enough to fill you up.
When you’ve finished, come and listen while I tell you a story.”

“那好吧。你最好不要都吃光，吃饱就行了。
吃完后来找我，我有个故事讲给你听。”





“Heavens Anna! Are you okay?”

“天啊！安娜，你还好吧？”





“I don't feel very well.
Did you say you have a story for me?”

“我感觉很不好！你不是说有个故事要讲给我听吗？”